FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 163 Enu 20

CINQUIÈM DU CA

Page 3 — 3501

Province Québec — District No. 163 Joliette — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 22 — {in / dans} la paroisse de St Mélanie — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arcade Brault — {Enumerator. / Recenseur.} juin 6 & 7

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING					WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account (not employing others)	Place where person is employed, as "on farm," in lumbering, mill, mine, factory, office, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of work per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in ounces yearly.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at Collèges, Convents, Universities.	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFI
Demilit.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans surveillance)	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans un moulin," "dans une mine," "fabrique de laine," "magasin de bois," "bureau," etc.	Nombre de semaines durant un travail régulier ou un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que le travail régulier ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Centin	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dehors de plus de 10 ans, Collèges, Couvents ou à l'Université.	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
15	15	Mandeville Hyzile	Pte. Lavaseur	M.	Chef	M.	avril	1857	54	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Philomène	" "	F.	Epouse	M.	mars	1871	40	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rg.	Aucun																							
		" Rose Alba	" "	F.	Fille	C.	mai	1893	18	E. Ontario			Française	Canadienne	Cath. Rg.																							
		" Prosper	" "	M.	Fils	C.	Septembre	1894	15	E. Ontario			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Angelina	" "	F.	Fille	C.	Septembre	1895	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Yvonne	" "	F.	Fille	C.	avril	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Théophore	" "	M.	Fils	C.	Août	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Alexandre	" "	F.	Fille	C.	Novembre	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Aurore	" "	F.	Fille	C.	Octobre	1905	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Juliette	" "	F.	Fille	C.	mai	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
16	16	Lizaire Damase	" "	M.	Chef	M.	avril	1889	31	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Amanda	" "	F.	Epouse	M.	octobre	1882	28	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rg.	Aucun																							
17	17	Beaudry Narcisse	" "	M.	Chef	M.	Décembre	1859	51	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Léda	" "	F.	Epouse	M.	Février	1856	55	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rg.	Aucun																							
		" William	" "	M.	Fils	C.	Mars	1886	25	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Etudiant																							
		" Wilfrid	" "	M.	Fils	C.	octobre	1887	23	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rg.	Commerçant						45		60		670												
		" Parfait		M.	Fils	C.	avril	1890	21	Qué			Française	Canadien	Cath. R.																							
		" Mélanie		F.	Fille	C.	octobre	1893	17	Qué			Française	Canadien	Cath. R.																							
18	18	Pineault Robert	" "	M.	Chef	M.	avril	1851	60	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Albina	" "	F.	Epouse	M.	avril	1867	44	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																							
		" Rose Anna		F.	Fille	C.	Décembre	1898	20	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Louis-Fidèle	" "	M.	Fils	C.	Janvier	1897	14	Qué			Française	Canadienne	Cath. Rg.																							
		" Rosario	" "	M.	Fils	C.	mai	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Yvonne	" "	F.	Fille	C.	Septembre	1900	10	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Omer	" "	M.	Fils	C.	Septembre	1904	6	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Adrien	" "	M.	Fils	C.	Mars	1906	5	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
19	19	Pineault-Maxaline	" "	F.	Chef	V.	août	1824	86	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																							
20	20	Tiennne Euclide	" "	M.	Chef	M.	Novembre	1848	62	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Délima	" "	F.	Epouse	M.	mai	1850	61	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																							
21	21	Vadeau Pierre	" "	M.	Chef	M.	janvier	1861	50	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	Bûcheron																							
		" Clémentine	" "	F.	Epouse	M.	Décembre	1870	40	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																							
		" Carmelia	" "	F.	Fille	C.	Août	1887	23	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Victoria	" "	F.	Fille	C.	juillet	1889	21	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Marcellia	" "	F.	Fille	C.	juin	1891	19	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Adelard	" "	M.	Fils	C.	mai	1896	15	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Mathilda	" "	F.	Fille	C.	avril	1898	13	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Joseph	" "	M.	Fils	C.	juin	1899	12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Henri	" "	M.	Fils	C.	mai	1900	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Isaac	" "	M.	Fils	C.	Septembre	1903	7	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Maria	" "	F.	Fille	C.	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
22	22	Beaudry Edouard	" "	M.	Chef	M.	août	1864	46	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Authemise	" "	F.	Epouse	M.	mai	1870	41	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																							
		" Donat	" "	M.	Fils	C.	octobre	1889	21	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																							
		" Edouard	" "	M.	Fils	C.	mai	1892	19	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	Fils de cultivateur																							
		" Arthur	" "	M.	Fils	C.	Octobre	1899	11	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
23	23	Pineault Parfait	Qte Cove.	M.	Chef	M.	Mars	1878	33	Qué			Français	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur																							
		" Hugus-Louise	" "	F.	Epouse	M.	mai	1878	33	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun																							
		" Valeur	" "	M.	Fils	C.	juin	1901	9	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Paul Emile	" "	M.	Fils	C.	Février	1907	2	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		" Marie-Anne	" "	F.	Fille	C.	août	1910	9/12	Qué			Française	Canadienne	Cath. R.																							